

Сулайманова Ф.Э.

Международный университет Кыргызстана

Сулайманова Ф.Э.

Кыргызстан эл аралык университети

Sulaymanova F.E.

International University of Kyrgyzstan

ОСНОВНЫЕ СЕМАНТИЧЕСКИЕ И ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ ПОДХОДЫ К ИЗУЧЕНИЮ ЦВЕТОНАИМЕНОВАНИЙ

ТҮС АТАЛЫШТАРЫН ИЗИЛДӨӨНҮН НЕГИЗГИ СЕМАНТИКАЛЫК ЖАНА ЛИНГВИСТИКАЛЫК ЫКМАЛАР.

BASIC SEMANTIC AND LINGUISTIC APPROACHES TO THE STUDY OF COLOR NAMES

Аннотация: в статье рассматривается, что воздействие цвета на человека издавна привлекало внимание ученых самых разных областей знания. Неослабевающее внимание к такой небольшой и специфической группе слов, пристальный интерес к изучению процессов отражения цветовых ощущений в языке обуславливается значимостью цветового зрения для разных наук о человеке; во-вторых, система цветоименований представляет собой компактную и легко выделяемую лексическую группу слов.

Ключевые слова: цветоименования, лексические группы, семантические группы, цветные прилагательные.

Аннотациясы: макалада түстүн адамга тийгизген таасири илгертен бери ар кандай билим тармактарындагы илимпоздордун көңүлүн буруп келген. Мындай кичинекей жана конкреттүү сөз тобуна тынымсыз көңүл буруу, тилдеги түс сезимдерин чагылдыруу процесстерин изилдөөгө болгон кызыгуу ар кандай адам илимдери үчүн түс көрүүнүн мааниси менен шартталган; экинчиден, түс атоо системасы сөздөрдүн компакттуу жана оңой айырмалануучу лексикалык тобу.

Негизги сөздөр: түстүү аталыштар, лексикалык топтор, семантикалык топтор, түстүү сын атоочтор.

Annotation: the article considers that the influence of color on a man has long attracted the attention of scientists of various fields of knowledge. Unflagging attention to such a small and specific group of words, a keen interest in studying the processes of reflecting color sensations in the language is due to the importance of color vision for different human sciences; Secondly, the system of color names is a compact and easily identifiable lexical group of words.

Key words: flower naming, lexical groups, semantic groups, color adjectives.

В данной статье рассматриваются семантические аспекты цветоименований в русском и кыргызском языках, акцентируя внимание на влиянии развития национальнокультурного сознания на эволюцию языка. Цветовые названия становятся

ценным материалом для этимологического анализа, позволяя проследить их происхождение, хотя не раскрывают причин, по которым определённые значения ассоциируются с конкретными цветами. Исследование охватывает широкий спектр научных дисциплин — от физики до психологии, подчеркивая важность цвета в жизни человека.

Семантическая группа цветоименований отличается в разных языках, что делает их идеальным объектом для лексического анализа. Работы Берлина и Кея о универсальности основных цветов, а также исследования Роша о восприятии фокусных цветов подчеркивают их значимость в культурном и языковом контексте. Теория языковой относительности Сепира-Уорфа послужила толчком для дальнейших исследований, а современные концепции, такие как «естественные прототипы» Вежбицкой, углубляют понимание воздействия языка на восприятие цвета. [1, с 182]

1. Связь между развитием языка и национально-культурным сознанием его носителей является весьма тесной. Примеры из истории слов, входящих в лексическое ядро языка, наглядно иллюстрируют это. Этимологический анализ может помочь в понимании цветоименований, однако следует подчеркнуть, что данные о происхождении слов могут лишь с определённой степенью уверенности указывать на их истоки, не объясняя, почему они имеют те или иные значения. Предложенные идеи часто являются результатом умозрительных размышлений и могут быть оспорены другими теоретическими подходами; строго научные доказательства в этой области часто недоступны. [4, С. 231-290]

Влияние цвета на человека давно привлекает внимание исследователей из множества областей. Цветовые прилагательные изучались с точки зрения физики, биологии, физиологии, психологии, этнографии, истории и, конечно, лингвистики. Постоянный интерес к такой узкой и специфической группе слов объясняется несколькими факторами: значимость цветового восприятия для различных наук о человеке, компактность системы цветоименований, разнообразие семантической группы цветовых обозначений на уровне отдельных языков и идиолектов, а также древность и активность цветовых прилагательных в языке.

Эта тематика имеет особую актуальность для изучения оценочного спектра и влияния культурных, социально-символических, исторических и природно-географических факторов на специфику языковой концептуализации. Примеры цветоименований в русском и кыргызском языках иллюстрируют разнообразие семантических значений, присвоенных цветам в различных культурных контекстах. Например, слово "кызыл" в кыргызском языке не только обозначает красный цвет, но также ассоциируется с жизненной силой и энергией, что контрастирует с его значением в русском языке. [6, С. 9-28]

Научная новизна данной статьи заключается в сочетании семантических подходов с практическим анализом на примере конкретных языков. Этот метод позволяет не только исследовать исторические процессы формирования цветоименований, но и выявлять их роль в культурном контексте современности. Особое внимание уделяется влиянию теорий, таких как гипотеза лингвистической относительности и концепция "естественных прототипов", на понимание восприятия цвета и его отражение в языке.

Таким образом, статья представляет собой междисциплинарное исследование, которое объединяет методы лингвистического анализа с культурологическим подходом, что делает её актуальной и значимой для современной науки о языке и культуре. [2, С. 286] **Примеры цветоименований**

1. Красный цвет:

В русском языке: Слово "красный" ассоциируется с праздниками и культурными символами, такими как "красная звезда" и "красные флаги", что подчеркивает его связь с историей и общественной жизнью.

В кыргызском языке: Слово "кызыл" символизирует жизненную силу и здоровье, как в примере "кызыл алма" (красное яблоко), что подчеркивает свежесть и вкус, а не только цвет.[3]

• **2. Синий цвет:**

• **В русском языке:** Слово "синий" может использоваться в разговорной речи как жаргон для обозначения состояния опьянения, например, "синий" для "пьяный", что добавляет элемент повседневной жизни и культуры. [5, С. 9-28.]

В кыргызском языке: "Көк" (синий) ассоциируется с небом и свободой, как в выражении "көк асман" (голубое небо), что вызывает образы бескрайности и легкости, отражая природные и культурные ценности. нить не только значение цвета, но также передавать ассоциации с глубиной и пронизательностью, как в словосочетаниях "синие дали" или "синее небо". Синий также часто связывается с мистикой и спокойствием, играет важную роль в художественной культуре.

• **В кыргызском языке:** Слово "көгүлт", "көгүш" обозначает синий, но также может представлять собой оттенки зелёного, что демонстрирует более широкую семантическую градацию этого цвета. Например, "көгүлт алма" (голубое яблоко) может ассоциироваться не только с цветом, но и с определёнными свойствами плодов.

3. Зелёный цвет:

• **В русском языке:** "Зелёный" символизирует безопасность и разрешение, как в фразе "зелёный свет", что подчеркивает его связь с позитивными аспектами жизни и природой.

• **В кыргызском языке:** "Жашыл" (зелёный) имеет более глубокие культурные значения, такие как плодородие и богатство, как в примере "жашыл талаа" (зелёное поле), что символизирует изобилие и процветание.

Эти примеры показывают, как цветовые термины могут иметь различные культурные и эмоциональные значения в разных языках.

Заключение

Сравнение цветоименований в русском и кыргызском языках показывает, как различные культуры присваивают уникальные значения цветам, отражая культурные различия и символические ассоциации. Это подчеркивает важность изучения семантических особенностей цветовых терминов для понимания языковых взаимосвязей и культурных контекстов. Исследование таких аспектов помогает выявить, как язык и культура взаимосвязаны, и как они влияют на восприятие окружающего мира.

Таким образом, анализ цветоименований в русском и кыргызском языках показывает не только вариативность значений, но и глубокую связь между языком и культурой. Это исследование свидетельствует о том, как языковые конструкции формируются под воздействием исторических, социальных и природных факторов. Данная работа имеет важное значение для понимания различных языковых мировоззрений и предоставляет материал для дальнейшего изучения взаимосвязи между языком и культурой.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ:

1. Алимбиева Р.В. Семантическая значимость слова и структура лексико-семантической группы. (На материале прилагательных – цветообозначений русского языка). Л.: Издво ЛГУ, 1986. 182 с.
2. Бахилина Н.Б. История цветообозначений в русском языке. М.: Наука, 1975. 286 с.

3. Берлин Б., Кей П. Основные цветовые термины: их универсальность и видоизменения. М., 1969. 196 с.
4. Вежбицкая А. Обозначения цвета и универсалии зрительного восприятия // 11 Язык. Культура. Познание. М.: Русские словари, 1997. С. 231-290.
5. Василевич А.П. Этимология цветоименований как зеркало национально-культурного сознания // Наименования цвета в индоевропейских языках: Системный и исторический анализ. М.: КомКнига, 2007. С. 9-28.
6. Качаева Л. Может ли голубое быть зеленым и розовым? // Русская речь. 1984. № 6. С. 20-25.
7. Качаева Л. Прилагательные, обозначающие цвет в произведениях // Уч. зап. ДВГУ. 1968. Т. XI. С. 80-87.
8. Караулов Ю.Н. Русский язык и языковая личность. М.: Наука, 1987. 261 с.
9. Кульпина В.Г. Лингвистика цвета: термины цвета в польском и русском языках. В.Г. Кульпина. М.: Московский лицей, 2001. 470 с.
10. Макеенко И.В. Лексико-семантическая структура систем цветообозначения в русском и английском языках. Саратов, 2001. 258 с.